



安全理事会

Distr.: General
12 April 2007
Chinese
Original: English

2007 年 4 月 11 日以色列常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

2007 年 3 月 30 日我就秘书长关于安全理事会第 1701 (2006) 号决议执行情况的第三次报告的信谅悉。

请将后附该信内容作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

大使

丹尼尔·卡蒙 (签名)



2007 年 4 月 11 日以色列常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

谨就秘书长关于安全理事会第 1701（2006）号决议执行情况的第三次报告（S/2007/147）给你写此信。

以色列认真深入研究了秘书长的报告，给予了充分和必要的重视。在这方面，谨向你提出几个问题。

如信中所详述，以色列发现三个方面令人严重关切：绑架以色列士兵、武器禁运以及利塔尼河以南局势。

绑架以色列士兵

1. 第 40 段谈到“被以色列关押的黎巴嫩公民”问题，但我们的理解是，第 1701（2006）号决议仅提及第二次黎巴嫩战争期间俘获的真主党恐怖分子。报告措词不如我们所希望的那样清楚。
2. 同样，该报告把被绑架的以色列士兵同“被俘黎巴嫩囚犯”混为一谈，没有准确反映该决议的初衷。第 1701（2006）号决议在序言部分两个不同段落要求无条件释放被绑架的以色列士兵和解决黎巴嫩囚犯问题，因此，每一个都是作为单独、互无关联的问题看待的。
3. 第二部分 F 节的标题是“被俘士兵和囚犯”。但是，如随后段落所正确地指出，以色列士兵是被绑架的，不是被俘虏的。尽管差别也许细微，但是在处理有如此严重人道主义后果的问题时，精确是必要的。

禁运

4. 对于伊朗和叙利亚深深卷入向黎巴嫩的恐怖组织，首先是真主党，非法转让武器弹药，违反武器禁运，该报告没有充分讨论（第二部分 D 节）。除了以色列提供的资料，黎巴嫩人和其他方面的许多证词都证实叙利亚向黎巴嫩转让了武器弹药。令人遗憾的是，这些证词没有在报告中得到反映。此外，武器还正在转移到黎巴嫩境内巴勒斯坦难民营极端分子手中，这加强了原教旨主义的力量，挑战了黎巴嫩主权，并危及黎巴嫩的稳定。以色列认为实施武器禁运是个重大问题，因此视其为第 2 段所列问题的一部分。

利塔尼河以北的局势

5. 以色列赞赏该报告提到利塔尼河以北的局势（英文本第 24 段），但要强调，真主党在该地区得到加强，对黎巴嫩利塔尼河以南的稳定具有危险的影响。

利塔尼河以南的局势

6. 以色列注意到该报告提到联黎部队在利塔尼河以南的活动, 以及发现一些地方有“被丢弃的未经许可的武器、弹药或有关物资”。但是, 以色列还要强调, 真主党公然违反第 1701 (2006) 号决议, 继续在这一地区活动。武装真主党的这种活动包括但不限于使用关闭的军事行动区, 储存武器和导弹, 并从民用基础设施内对以色列国防军和联黎部队进行侦查活动。联黎部队对这些危险现象缺乏足够的重视, 令人严重关切。

真主党在利塔尼河以南地区的武装存在并不是秘密。以色列一再警告真主党重新武装及对该地区构成的危险。如该报告指出, 哈桑·纳斯拉拉赫甚至公开宣布, 真主党打算将弹药运往“前方”, 违反第 1701 (2006) 号决议。不仅应该注意纳斯拉拉赫的声明。虽然联黎部队在利塔尼河以南地区做了大量工作, 但真主党继续违规, 说明需要加强努力, 以充分执行该决议和实现稳定与安全。以色列敦促安全理事会据此处理这个不断升级的问题。

解除武装团体的武装

7. 解散黎巴嫩境内的武装团体仍然是实现黎巴嫩的稳定的重要因素, 并将大大有助于实现以色列和黎巴嫩之间问题的长期解决。安全理事会第 1559 (2004) 号决议通过已经三年, 但是仍然没有得到充分执行, 尤其是通过黎巴嫩的内部政治进程。应该建立具体的基准, 鼓励沿着这个方向前进。在这方面, 应该指出, 以色列认为, 解除武装团体的武装也应在第 2 段例举关键问题之列。

“沙巴阿农场”

8. 所谓“沙巴阿农场”问题是叙利亚和黎巴嫩之间的问题。同该报告一样, 以色列也要强调, 充分执行安全理事会第 1680 (2006) 号决议至关重要。关于制图员的任务, 以色列要强调, 其任务仅限于从地理上确定该地区, 并非像第 50 段提到的那样, 是划定“边界”过程的一部分。

盖杰尔

9. 该报告呼吁以色列和黎巴嫩批准盖杰尔临时安全安排的协议 (第 60 段)。以色列要指出, 如第 12 段所述, 以色列政府已核准上述安排, 正等待黎巴嫩政府的批准。

飞越行动

10. 以色列正在努力减少飞越行动的次数。鉴于武器禁运继续遭到违反, 被绑架的以色列士兵继续被扣押, 这些飞行活动是以色列采取的至关重要的安全措施。众所周知, 这些飞行可以提供有关违反第 1701 (2006) 号决议行为的重要情报。以色列希望过一段时间将没有必要进行这些飞越行动。

我要强调，这些关切问题并非仅仅是对措辞的评论感想。相反，这些关切问题触及第 1701(2006) 号决议所规定义务的核心，以及如何执行该决议尚未得到执行的方面。

正如过去八个月我们给你的信多次确认，以色列坚定地希望看到第 1701(2006) 号决议得到充分执行，非常重视上述被绑架以色列士兵 Udi Goldwasser 和 Eldad Regev 的人道主义状况、利塔尼河以南局势以及武器禁运问题。

请将本函向安全理事会成员分发给荷。

临时代办

大使

丹尼尔·卡蒙（签名）